

感謝您有意申請「租戶改善計畫」對每位申請人我們將只考慮一份申請。

請仔細閱讀下方各項計畫說明，以確認哪一項最符合您目前的業務需求。

提交給西雅圖經濟發展辦公室（Office of Economic Development）的申請資訊可能會成為公開資訊。公眾可以透過正式請求索取這些資訊。根據《華盛頓州公共資訊揭露法》（PDA:RCW 42.17）的規定，相關資訊須向公眾披露。如需該法案的副本，請聯絡在奧林匹亞的華盛頓州法規修訂辦公室（Washington Code Revisers' Office），電話 (360) 786-6777。

如果被選為獲獎者，西雅圖經濟發展辦公室保有使用您在申請中提供的資訊來宣傳西雅圖經濟發展辦公室（OED）和「租戶改善計畫」的權利。

- 1) **招牌補助方案（最高 \$15,000 美元）**：這筆資金提供給有需要為其商業場所提供更新或更醒目的招牌的企業主。
- 2) **設備補助方案（最高 \$50,000 美元）**：這筆資金提供給有需要修理或更換對其業務運作至關重要的設備的企業主。

為了完成您的申請，請備妥以下資訊：

- 統一商業識別號碼（UBI）
- 西雅圖市營業執照
- 已簽署的租約
- 您擬議項目的預算（需包含報價單或估價單）
- 2024 年及 2025 年聯邦報稅資料或內部財務報表
- 招牌或設備供應商提供的報價或估價，顯示您想要購買的物品和價格

申請說明：

欲進到下一頁 -> 點擊「下一步」（NEXT）

要儲存並稍後再回到您的申請書 -> 點擊「儲存並繼續編輯」（SAVE & CONTINUE EDITING）

所有頁面完成後 -> 點擊「標記為已完成」（MARK AS COMPLETE）

點擊在左側的「提交」（SUBMIT），即可提交您的申請。

螢幕將會彈出一個確認視窗 -> 點擊「再次提交」（SUBMIT AGAIN）

重要提示：

如果您的申請提交成功，您將收到來自 seattletifund@growamerica.org 的確認電子郵件。

如有其他疑問、需要身心障礙協助或無障礙服務資訊，請致電 206-684-8090 或電郵 oed@seattle.gov 聯絡經濟發展辦公室。

招牌及設備補助方案

申請：基本資格（篩選問題）

1. 請說明您目前的租約期限。
 - 我的租約還有三年以上。
 - 我的租約期限不到 3 年。但我收到房東的信函，信中表示如果我被選上，他們會延長我的租約。
 - 這些都不符合我的情況。 *（跳至不符合資格頁面）*
2. 您的企業是否持有有效的西雅圖市商業執照？
 - 是
 - 否 *（跳至不符合資格頁面）*
3. 您的西雅圖市營業與職業稅是否符合規定並已完成申報與繳納？
 - 是
 - 否 *（跳至不符合資格頁面）*
 - 否，但我可以在被選上之後的兩個月內滿足合規要求。
4. 您的企業是否根據[西雅圖市政法規第 6.270 條](#) 被管制為「成人娛樂」行業？
 - 是 *（將導向資格不符頁面）*
 - 否
5. 您的企業是否符合以下所有三個因素：
注意：我們只接受每個企業主的一份申請。
 - ✓ 擁有不超過 50 名等同全職 (FTE) 的員工的營利性企業。
 - ✓ 每年總收入不超過 200 萬美元。
 - ✓ 未超過兩個營業地點。
 - 是
 - 否 *（跳至不符合資格頁面）*
6. 您的企業是否已營運並取得營業執照至少 2 年（即最遲於 2024 年此日期前開始營運）？
 - 是

- 否 (跳至不符合資格頁面)
7. 您在目前經營的行業中是否至少有 3 年相關經驗？
- 是
 - 否 (跳至不符合資格頁面)
8. 在過去 2 年內，您是否曾獲得西雅圖市經濟發展辦公室的資助，或目前與我們有合約但尚未完成您的公共利益承諾？
- 是 (將導向資格不符頁面)
 - 否

申請人必須對所有問題都回答「是」，否則將被重新導向至不符合資格的頁面，如果對以上所有問題都回答「是」，則申請將繼續進行至下一部分：

企業主資訊

1. 名字
2. 姓氏
3. 電話號碼
4. 確認電話號碼
5. 電子郵件
6. 確認電子郵件
7. 請列出所有其他企業主及其所有權之百分比

個人資訊

8. 在家使用的主要語言 (勾選所有適用項)
- 英語
 - 美國手語
 - 西班牙語
 - 普通話/國語
 - 廣東話
 - 臺灣話
 - 台山話
 - 索馬里語
 - 阿姆哈拉語
 - 提格里尼亞語

- 奧羅莫語
- 越南語
- 韓語
- 塔加洛語
- 日語
- 老撾語
- 泰語
- 孟高棉語/柬埔寨語
- 不丹語
- 緬甸語/卡倫語
- 尼泊爾語
- 普什圖語/達裡語
- 俄語
- 烏克蘭語
- 阿拉伯語
- 波斯語
- 剛果語
- 其他： _____

9. 您是什麼種族？選擇所有適用項。

- 亞裔
 - 中國人
 - 柬埔寨人
 - 菲律賓人
 - 苗族人
 - 印度人
 - 日本人
 - 韓國人
 - 老撾人
 - 泰國人
 - 越南人
 - 其他： _____
- 黑人或非裔美國人
 - 非裔美國人
 - 阿姆哈拉人
 - 厄立特里亞人
 - 奧羅莫人
 - 提格雷人
 - 索馬里人
 - 西非人
 - 其他： _____
- 西班牙裔或拉丁裔

- 古巴人
 - 瓜地馬拉人
 - 薩爾瓦多人
 - 墨西哥人
 - 波多黎各人
 - 其他：_____
- 美洲原住民或阿拉斯加原住民
- 夏威夷原住民或太平洋島民
 - 查莫洛人
 - 關島人
 - 夏威夷原住民
 - 波利尼西亞人
 - 薩摩亞人
 - 其他：_____
- 中東或北非人
 - 阿爾及利亞人
 - 埃及人
 - 伊朗人
 - 黎巴嫩人
 - 摩洛哥人
 - 敘利亞人
 - 其他：_____
- 白人
- 選擇不回答

10. 您的性別認同是什麼？

- 女性
- 男性
- 非二元性別/非傳統性別
- 雙靈人
- 選擇不回答
- 其他（請說明）：_____

企業資訊

經濟發展辦公室在評估企業時會使用的一個類別是整體生存能力，衡量標準包括企業經營時間長短、企業主的行業經驗、歷史銷售額和盈利能力。

在以下的部分，我們將要求您提供納稅申報表中的資訊。如果您沒有可用的納稅申報表，您也可以使用企業內部財務報表中的資訊。如果您獲選，經濟發展辦公室有權收集您的納稅申報表/財務報表以驗證您所提供的資訊。

1. 企業法定名稱
2. 企業之經營別稱 (Doing Business As, DBA)
3. 統一商業識別號碼 (Unified Business Identification Number)
4. 西雅圖營業執照稅務證書編號 (Business License Tax Certificate Number)
5. 您的企業開業多久了？
 - 2-3年
 - 3-4 年
 - 5-9 年
 - 10 年或超過 10 年
6. 您之前在該行業和企業經營方面有哪些經驗？ (最多 200 個字或大約 1 個段落)
7. 從稅務角度來看，您企業的法律架構是如何的？
 - 獨資經營者 (Sole proprietor)：申報企業收入和支出時是使用附表 C (表格 1040)
 - 公司 (Corporation)：申報企業收入和支出時是使用表格 1120
 - 合夥企業 (Partnership)：申報業務收入和支出時是使用表格 1065
 - 有限責任公司 (Limited Liability Corporation, LLC)
 - 單一成員有限責任公司 (Single member LLC)：申報企業收入和支出時是使用附表 C (表格 1040)
 - 以合夥企業 (partnership) 申報：申報企業收入和支出時是使用表格 1065
 - 以公司身分申報：申報企業收入和支出時是使用 1120 表格
 - 不確定

以下問題將詢問企業收入和利潤。您可以在您企業的納稅申報表中找到此資訊。請在問題的空行上輸入該數字。

如果您以**獨資經營者 (Sole proprietor)** 的身分報稅，請參閱個人報稅表中的附表 C (表格 1040)。

如果您以**公司 (Corporation)** 身分報稅，請參閱您企業報稅表上的表格 1120。

如果您以**合夥企業 (Partnership)** 身分報稅，請參閱表格 1065

如果您以**有限責任公司 (LLC)** 身份報稅，則取決於：

如果您以 **單一成員有限責任公司 (Single Member LLC)** 的身分報稅，請參閱附表 C (表格 1040)

如果您以 **合夥企業 (Partnership)** 身分報稅，請參閱表格 1065

如果您以 **公司 (Corporation)** 身分報稅，請參閱表格 1120

4. 您 2024 年的收入是多少？

* 可在附表 C 第 1 行或表格 1120 第 1c 行或表格 1065 第 1c 行找到此資訊

5. 您 2024 年的淨利潤或 (虧損) 是多少？

* 可在附表 C 第 31 行或表格 1120 第 30 行或表格 1065 第 22 行找到此資訊

6. 您 2025 年的收入是多少？

* 可在附表 C 第 1 行或表格 1120 第 1c 行或表格 1065 第 1c 行或內部損益表中找到此資訊

7. 您 2025 年的淨利潤或 (虧損) 是多少？

* 可在附表 C 第 31 行或表格 1120 第 30 行或表格 1065 第 23 行或內部損益表中找到此資訊

8. 您的企業是否由至少 51% 的黑人、原住民或有色人種 (BIPOC) 擁有、管理或控制？ (若持股為 50/50 且其中一位業主自我認同為 BIPOC, 則答案為否)

- 是
- 否

9. 您的企業是否由至少 51% 的女性擁有、管理或控制？

- 是
- 否

10. 您的企業位於哪個社區？

11. 您目前有多少名等同全職 (FTE) 的員工？ (僅輸入數字)

12. 您為什麼選擇成為企業家？請分享您的故事。 (最多 400 字或約兩段文字。)

13. 您的企業在社區中扮演什麼角色？您帶來了哪些影響？
14. 請詳細說明您所從事的任何社區服務、公益服務、志願服務或互助活動，以及您或您的企業為協助其他西雅圖居民所做的任何事情。例如：為有需要者提供食物、提供長者折扣、輔導其他企業主，或為社區團體擔任志工。（最多400字或約兩段文字。）
15. 請列出您計畫在未來一年內新增的任何職位。

16. 您未來5年的企業目標是什麼？如果您計畫在5年內退休，您的繼任計畫是什麼？

評論

請在此上傳您的報稅文件。

2024 年稅單 點擊此處上傳（僅限PDF - 非必要上傳）

2025 年稅單或內部財務報表 點擊此處上傳（僅限PDF - 非必要上傳）

申請計畫選擇

1. 您正在申請哪項「租戶改善計畫」？請選擇一個選項。
 - **招牌**：這筆資金提供給有需要為其商業場所提供更新或更醒目的招牌的企業主。
 - **設備**：這筆資金提供給有需要更新對其業務運作至關重要的設備的企業主。

如果申請人選擇「招牌」（SIGN）

2. 專案地址
 - i. 街道：
 - ii. 城市：
 - iii. 州：
 - iv. 郵遞區號：
3. 請在此處上傳您的租約。我們要求您的租約至少尚餘3年（可包含續約選項，或由房東出具書面證明，說明若您獲獎將把租約延長至3年）。（請上傳2份PDF或DOC檔案：租約與房東證明信）
4. 這個招牌對您的企業有何作用？為什麼您希望獲得招牌方面的資助？（最多200個字或約1個段落）
5. 您想要的招牌的價格是多少？這必須是來自招牌製作公司的估價。（僅輸入數字）

6. 您的招牌的安裝費用是多少？這必須是來自招牌製作公司的估價。請注意，「租戶改善計畫」不涵蓋安裝費用。如果您被選中，OED 保有收集文件以確認該資訊的權利。 (僅輸入數字)
7. 請上傳 1-3 張您想要用這筆資金更換的招牌的照片。 (PDF 或 JPG)
8. 請上傳招牌製作商的報價或估價。 (PDF 或 Word 文件)

「租戶改善計畫」不涵蓋安裝費用，僅補助招牌本身的費用。請證明您有能力承擔招牌的安裝費用，並且您已經透過取得招牌製作和安裝報價的途徑研究了這些費用。

(在下方輸入姓名) _____

如果申請人選擇「設備」 (EQUIPMENT)

1. 專案地址
 - v. 街道：
 - vi. 城市：
 - vii. 州：
 - viii. 郵遞區號：
2. 請在此處上傳您的租約。我們要求您的租約至少尚餘 3 年（可包含續約選項，或由房東出具書面證明，說明若您獲獎將把租約延長至 3 年）。 (請上傳 2 份 PDF 或 DOC 檔案：租約與房東證明信)
3. 該設備對您的企業有何作用？為什麼您希望獲得設備方面的資助？ (最多 200 個字或約 1 個段落)
4. 請依重要性順序列出您希望購買的設備清單及其預估費用。請參閱合格設備清單，以供參考。如果您需要的物品不在此清單中，但對於您的業務目的至關重要，請將其包括在內，我們會加以考慮。 (含物品及費用的表格)

物品	成本	備註
	總計	

5. 請說明您申請的資助總金額：

6. 您的設備安裝費用是多少？請注意，「租戶改善計畫」不涵蓋安裝費用。此費用必須為設備公司出具的估價。如果您被選中，OED 保有收集文件以確認該資訊的權利。（僅輸入數字）

「租戶改善計畫」不涵蓋安裝費用，僅補助設備本身的費用。請證明您有能力承擔設備的安裝費用，並且您已經透過取得設備報價的途徑研究了這些費用。

(在下方輸入姓名) _____

6. 請上傳一個設備供應商的報價或估價。（PDF 或 Word 文件）

證明（到此結束）

根據華盛頓州法律，本人證明或聲明上述內容真實無誤，如有偽證，願受處罰。所有提供的資訊均需經過所有適用的州或聯邦政府機構的驗證。這包括授權審查和驗證西雅圖市營業和職業 (B&O) 納稅申報的資訊。通過簽署並提交此資助申請，您將授權西雅圖經濟發展辦公室獲取和審核您的企業提交的稅務資訊。

簽名

日期

本人了解，如果我被選中並且滿足「租戶改善計畫」的所有要求，這筆資金將以 0% 利率免償貸款的形式提供。本人需要完成所有必要的採購文件要求、在最後一筆撥款後繼續營業一年，且為專案完成實物公益任務，才能免除我的貸款。

簽名

日期

申請完成

感謝您完成「租戶改善計畫」的申請。

若您獲選進入下一階段，我們將於 **2026 年 6 月** 前聯繫您進行申請訪談。所有申請人將於 **2026 年 7 月** 收到經濟發展辦公室關於申請結果的通知。

請訪問 [西雅圖經濟發展辦公室](#) 網站，以了解可能適合您和您企業的其他資源。經濟發展辦公室提供的技術援助資源包括會計和商業諮詢、商業場地諮詢和加快許可程序。

